Відгук-рецензія зовнішнього стейкхолдера
Штефуци Вікторії
доктора філософії, завідувачки кафедри української мови та культури
Ніредьгазького університету
на освітньо-професійну програму
«Англійська мова та література (переклад включно), німецька мова та література»
для підготовки фахівців першого (бакалаврського) рівня зі спеціальності B11.041
Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська)
галузі знань B Культура, мистецтво та гуманітарні науки

Ознайомлення з освітньою програмою, розробленою викладачами кафедри філології, відділення німецької мови та літератури Закарпатського угорського інституту ім. Ференца Ракоці II, дає підстави стверджувати, що вона підготовлена на високому рівні, з урахуванням сучасних вимог до підготовки фахівців у галузі філології і перекладу. Представлена освітньо-професійна програма розроблена відповідно до вимог Стандарту вищої освіти за спеціальністю B11 Філологія. Освітня програма має чітку та логічну структуру, містить перелік програмних компетентностей, що визначають здатність випускника з освітнім ступенем бакалавр успішно здійснювати професійну діяльність згідно з кваліфікацією, що здобувається. Програмні компетентності розподілені на загальні та фахові відповідно до профілю програми. Фахові компетентності мають практичний характер, вони є специфічними для освітньо-професійної програми й визначають зміст підготовки фахівця, що відтворено в переліку компонентів освітньої програми та дисциплін, що пропонуються до вивчення.

Рецензована освітньо-професійна програма має передусім прикладний характер з орієнтацією на формування професійних умінь та навичок для здійснення перекладацької діяльності, що забезпечується завдяки сучасним методам та методикам навчання усного та письмового перекладу та розвитку фахової компетентності перекладача для здійснення прикладної діяльності у процесі міжкультурної комунікації під час усного та письмового перекладу. Послідовність вивчення навчальних дисциплін, перелік та обсяг обов'язкових та вибіркових компонентів відповідають структурно-логічній схемі освітнього процесу здобувачів вищої освіти зі спеціальності B11.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) галузі знань B Культура, мистецтво та гуманітарні науки та дають змогу забезпечити досягнення передбачених програмних результатів навчання, а також набути здобувачами вищої освіти інтегральної, загальних та фахових компетентностей зі спеціальності.

Безперечною перевагою освітньо-професійної програми є орієнтація на потреби потенційних роботодавців під час формування дисциплін професійного циклу, що забезпечить формування особистості фахівця, здатного володіти перекладацькими стратегіями і знаходити оптимальні рішення в процесі розв'язання професійних завдань. До переліку вимог освітньо-професійної програми входить проходження здобувачами вищої освіти практичної підготовки.

Отже, рецензована освітньо-професійна програма «Англійська мова та література (переклад включно), німецька мова та література» має необхідні структурні та змістові складові, відповідає основним критеріям якості вищої освіти, а також сучасному рівню розвитку філологічної науки та може бути впроваджена в Закарпатському угорському інституті ім. Ференца Ракоці II.

22.04.2025

Dr. Stefuca Viktória
Dr. Stefuca Viktória